



La Veu de Tortosa

Setmanari Regionaliste

«VERGONYA ETERNA A AQUELLS QUE DESPRECIANT SON IDIOMA ALABAN LO DELS ALTRES». —Dante.



La senyora

DONYA MARIA PARIS Y PONT DE DOMINGO

Morí cristianament á n' aquesta ciutat

LO DIA 7 DEL ACTUAL

(A. C. S.)

Son espós don Eduart Domingo y Estrany, fills don Eduart y donya Elvira, pare polítich, germans y germanes, oncles, cosins, nebots y demás parents, al participar á sos amichs y coneguts tan delorosa pèrdia, ls hi pregan la tingan present en sas oracions, recomanant á Deu l' ànima de la difunta, per lo qual los hi quedarán molt agrahts.

Tortosa, Desembre de 1902.

“Jesuchrist volgué que ls seus Apostols tinguessin dó de llengues porque les llengues s' acomodessin á les ànimes y no les ànimes á les llengues y ara va al revés y per aixó s' hi fá tan poch fruyt en la república Cristiana,,

(Pere Puigmari, Bisbe de Solsona.)

Lo Catalanisme al Congrés

Sessió del 29 de Novembre

Discurs del senyor Domenech

(Acabament.)

Paso á examinar otro punto, si es que no molesto á la Cámara. Voy á referirme, brevemente, ahora, á la conducta de las autoridades de Barcelona antes y despues de la huelga general.

La Guardia civil, desde el momento que se promovieron los disturbios, tenía militarmente tomada la plaza, junto con la policía. Esa Guardia civil ha entrado en la Universidad; pero es menester que sepa la Cámara, que sepa España entera, que la misma conducta que se sigue con nuestras doctrinas, para hacerlas odiosas á las demás regiones, es la que se está siguiendo en Barcelona excitando uno contra otro al pueblo y á las fuerzas encargadas de mantener el orden. Se están haciendo por los periódicos contrarios al catalanismo y otras entidades excitaciones á los militares y á la fuerza pública, diciéndola: «estos son los enemigos de la patria», y diciendo también al pueblo: «esa fuerza es la enemiga tuya». (El señor ministro de la Gobernación: ¿Quién dice eso?) Pero señor ministro de la Gobernación, ¿no lee S. S. los periódicos? (El señor ministro de la Gobernación: Los periódicos dicen muchas cosas que no son para recordarlas; pero S. S. habla de excitaciones hechas por otras entidades á la fuerza pública.) Ya oirá S. S. otras cosas que yo diré.

Habéis enviado allí un capitán general persona á quien yo conozco, que reunirá todas las condiciones que queráis como particular; pero como capitán general de Cataluña, no tiene todas aquellas dotes que son necesarias para gobernar al pueblo catalán en los momentos difíciles.

En primer lugar, vamos á examinar los antecedentes que han dado al lugar del estado de guerra en Barceloná. La huelga general vino porque las autoridades fomentaron ó dejaron que se fomentara la agitación obrera, que venía preparándose desde hacia mucho tiempo. ¿Con que objeto? Con objeto de lanzar esas masas obreras contra nosotros. Así como antes se dejó predicar el socialismo y la anarquía para anular en Cataluña el partido republicano, ahora se ha querido lanzar sobre nosotros las masas obreras para inutilizarnos á los regionalistas. Esa es la verdad. Hay agitadores de la clase obrera que están á sueldo de corporaciones oficiales. Cuando nuestros compañeros los han hallado en el Municipio y les han hecho por una puerta, los alcaldes de Real orden les han admitido por otra. (El señor ministro de la Gobernación. ¿El alcalde actual?) El alcalde interino que hubo antes de él. (El señor ministro de la Gobernación: Pero ese no es

alcalde de Real orden, es un teniente alcalde que ha sido elegido concejal). Teniente alcalde nombrado también de Real orden.) El señor ministro de la Gobernación: Un concejal, porque los tenientes alcaldes tienen que ser concejales. Pero son nombrados tenientes alcaldes de Real orden. (El señor Rusiñol: Ejerció el cargo de alcalde interino, porque había sido nombrado antes teniente alcalde de Real orden.—El señor ministro de la Gobernación: Repito que es un concejal, porque los tenientes de alcalde tienen que ser concejales y, por lo tanto, elegido por el pueblo).

Esos agitadores, cuando la huelga de los metalúrgicos, se quejaban amargamente en los mitins de que la clase obrera no fuera á esas reuniones, de que no acudiesen á sus convocatorias. De estos agitadores subvencionados los hay del partido socialista y los hay del partido anarquista. Estos agitadores, durante tres meses, excitaron al pueblo á la revolución social impunemente; allí estaban los delegados del Gobierno, allí se predicaba al allanamiento de las moradas, la imposición de la fuerza, hasta que al fin, creyendo que esto se toleraría, se decidieron unos 200 anarquistas á ir á la huelga general, y 200 anarquistas se impusieron y á ellos estuvo entregada Barcelona.

Y me diréis: ¿por qué no la contuvisteis vosotros? ¿Nosotros? ¿Para qué? Para ponernos en contra de los obreros? ¿Para que pareciese que nosotros íbamos á defender lo contrario de lo que ellos pedían? (El señor ministro de la Gobernación: ¿Qué cosas oye uno! Eso al señor Lerroux.—El Sr. Lerroux: Esos 200 anarquistas dieron pruebas de ser muy honrados, porque no cometieron ningún delito).

Si, realmente la gran masa obrera de Cataluña se portó honradamente á pesar de haberse dejado en sus manos la ciudad, á pesar de estar soliviantada por esas predicaciones no obedeció en su inmensa mayoría á las excitaciones ni se entregó á los desmanes que se le habían predicado desde hacia tiempo. (El Sr. Lerroux: 200 anarquistas algo podían hacer y resulta que no hicieron nada).

Cuando se obtuvo el desorden, se fué más lejos de lo que se quería, vino el estado de guerra, y en lugar de servir para reprimir á los obreros, no ha servido más que para prenderlos unas veces y soltarlos otras, y luego se ha querido valer la autoridad militar del estado de guerra para atemorizar á las masas neutras, á la clase media y á la clase aristocrática, favorable al regionalismo, sin duda porque interviniendo en la vida pública, son las

que han llevado los regionalistas á las Cortes y al Municipio.

El capitán general ha aprovechado cualquier ocasión para perseguir al regionalismo.

El otro día os dijo el señor Rusiñol que por haber copiado un telegrama, una comunicación de unos alcaldes del Mediodía de Francia á sus diputados, con la sospecha de que podía haber sugerido esa comunicación de el director de *La Veu de Catalunya*, para después publicarla en su periódico, se le prendió, se le sometió á la ley contra el separatismo, ley que para lo que sirve realmente es para combatir el regionalismo, y, se le declaró reo de sedición y de rebelión, y por ello se le pedían diez años de presidio.

Pues bien; cuando pareció al juez que no existía este delito, acudieron los presidentes de las sociedades al capitán general para pedirle la excarcelación de señor Prat de la Riva, y el capitán general les dijo que se había convencido de ello y que le excarcelaría; mas en aquel momento ocurrió lo de los Juegos Florales, y el capitán general escribió una carta á uno de los presidentes de los Societades. diciéndole que como habían ocurrido desórdenes en aquellos días, no podía excarselar al Sr. Prat. Es decir que porque hubiera ocurrido un hecho punible, era preciso tener en la cárcel á una persona sin relación ninguna con aquél. Esta carta corrió de mano en mano entre todos los presidentes, y como yo era uno de ellos, la he visto.

No quiero insistir en lo de los Juegos Florales, pero sí citaré un detalle del juicio, que demuestra cómo se puede existir á las clases éste contra el pueblo de Cataluña, y á éste contra aquellas. Se ordenó que los militares ocupasen el lugar del Consejo de Guerra que iba á juzgar á los jóvenes, casi niños, presos á la salida de los Juegos Florales, por un delito supuesto de prensa.

En ese juicio resultó que no había más que dos testigos de cargo, dos agentes de policía, los cuales resultó que no estaban dentro del salón donde se celebraban los Juegos Florales y que no pudieron llegar allí á tiempo de precenciar nada punible porque los gritos y manifestaciones dentro del local sólo duraron breves instantes: lo que se tardó en sacar la bandera, casi sin desarrollarla, y en retirarla en seguida. Pues bien: por las declaraciones de estos agentes, de las que resultó, como digo, que no estaban dentro de la sala, fueron condenados aquellos muchachos por el Tribunal militar á ocho años de presidio. Es más: en las declaraciones se contradijeron los agentes de policía, y resultó, para la opinión general del público, que no habían visto nada, á pesar de lo cual los jóvenes fueron condenados.

He de hacer justicia á los señores Sagasta y ministro de la Gobernación. Cuando nos presentamos en Madrid, con motivo de la coronación del Rey, y vimos á sus señorías, exponiéndoles lo que allí ocurría se mostraron convencidos de lo que le decíamos, manifestaron que procurarían se incluyese en el indulto á esos jóvenes, y lo

mantuvieron, á pesar de que el capitán general tardó luego semanas en dejar en libertad á los jóvenes, no obstante el indulto, pretendiendo que fuesen antes al presidio de Tarragona, para que allí ingresaran y de allí se les indultara. Es decir, que aquella autoridad mantenía por largos años en la cárcel á unos muchachos cuyo delito había perdonado el Rey.

Hay todavía en este proceso un hecho que acusa ó parece indicar coacción ejercida sobre el Tribunal militar. El fiscal militar que mantuvo la acusación, haciéndose sin duda cargo de lo que en los Juegos Florales había subido, y cumpliendo sin duda con su deber y su conciencia, no estableció, como el Tribunal militar después, que aquello no fuese un acto de sedición ni de rebeldía, y de lo más que les sopuso culpables, fué de gritos sediciosos ó de manifestaciones ilegales, y de consiguiente pidió una penalidad de tres ó cuatro meses. Pues bien; este fiscal militar fué arrestado por haber hecho ese alegato, fué enviado á un castillo, é inmediatamente que salió del castillo fué destinado á Ceuta y con posterioridad á ser enviado á Ceuta, ha tenido que renunciar á su cargo y quedó de reemplazo, y cuando en uso de su libertad se había ido á Francia, y ha estado en Perpignan, y ha ido á ver unas ruinas, las ruinas de San Martín de Canigó, al volver ha tenido que pedir que se le dé de baja en el cuerpo, porque se le estaba persiguiendo solo por bayer visitado un lugar en que luego se celebró una fiesta catalana.

He terminado con esto, señores, lo que quería decir: Sólo tengo que hacer una manifestación los que crean con esos duques de Alba en miniatura que nos habéis enviado para asustarnos, ó con enviar dos docenas de personas á Fernando Pío se acabaría el regionalismo, se equivocan y tienen muy poco criterio político respecto á lo que en Cataluña sucede. Podeis decirles á los presuntos vencedores del regionalismo que guarden sus espadas para mejor ocasión.

El problema que nosotros tenemos en un problema de civilización así como á un problema de civilización; así como ahora hemos aconsejado á los estudiantes que no hicieran manifestaciones porque el decreto del señor conde de Romanones, al fin y al cabo, viene á darnos á nosotros la razón, y á poner á todo el pueblo catalán de nuestra parte. (El Sr. Cervantes. Que sea enhorabuena.) No por esto se ha de permitir una cosa injusta, porque nos llevaría más lejos de lo que todos queremos ir. (Rumores.—El Sr. Rusiñol: Lo dice en otro sentido, Ya lo explicará.)

Pues bien, el problema que nosotros planteamos, repito, es un problema de civilización. Así como ahora aconsejamos a los estddiantes que no promuevan alborotos, aconsejamos á todas las clases de Cataluña una conducta firme, pero pacífica. Lo que debe hacer Cataluña es progresar, es trabajar, es instruirse, es pedir incessantemente á los Gobiernos medios de civilización, medios de aumentar sus fuerzas, medios de aprovechar sus

elementos naturales; para eso queremos de momento nosotros la Diputación única, el concierto económico y la zona neutral, y añadir a esto los medios necesarios para elevar el nivel intelectual e industrial, el podemos, hasta la altura de Europa; y cuando sea así, nosotros impendremos nuestras ideas en España.

Bona tasca

El debat sostingut al Parlament espanyol pels nostres diputats Domenech y Russiñol en contra del esbojarrat decret del ministre d'Instrucció que deixà a n' aquest tan mal parat, ens fa esperansar pera la nostra causa diés de verdadera lluita, en la qual les nostres aspiracions reportaran avançatge y fins un complet triomf en temps no llunyà.

Si avuy l'esmentat debat no ha sigut prou pera derogar la disposició governativa del comte de Romanones, demà, quan el catalanisme tingui al Congrés una dotzena de diputats, els debats se reproduiran ab més frecuencia, y sobre tot ab més decisió, que farà que'l Govern se vegi continuament apretat per l'acció dels nostres diputats, qui, defensant els drets y 'ls interessos del poble, s' enportaran les simpaties de la gent de bé, que es la destinada a governar la sort dels pobles, si es que volém regenerarnos.

Y que'l catalanisme durà ben aviat aquesta dotzena de diputats a les Corts del Estat espanyol, no n dubtem pas gens.

La Lliga Regionalista de Barcelona està treballant continuamente pera quan hi hagi unes noves eleccions a Corts, y de la iniciativa d'aquesta entitat, la més poderosa del catalanisme, ne surtirà una lluita activa, rigorosa y extensa, que no solsament farà sentir sos efectes en el districte de Barcelona, sino també a mols altres de Catalunya, com Girona, Manresa, Olot, Vich, Vendrell y altres, en els quals les idees regionalistes hi tenen clavades de bó y millor fondes arrels.

Cada dia la lluita anirà sent més forta y més extensiva, y en aquesta la causa de Catalunya naturalment també hi anirà reportant aventatje. Por aqueix camí vindrà, irremissiblement, la nostra victoria. Catalunya reivindicarà sos drets, y les demés regions d'Espanya també.

Aquestes poques consideracions qu' acabem de fer breument, y que podriam allargar y extendrer moltíssim, ens donan el convenciment de que la lluita del catalanisme anant a las eleccions y en tots els llochs hont practicamente pot dur algun resultat positiu en bé de la terra, es la millor y mes profitable tasca. Els fets fins ara ho confirman y encara ho confirmaran més.

Q y G.

Tortosa, Desembre 1902.

Greu recort

(CUADRET PATRIOTICH)

Lo fret ens tenia a tots reunits a la vora del foch, formant mon Padri, mos pares, y tres germanets més, un mitj cerol a redós dels tions encesos.

Lo Padri ab la barretina al bras y segút al escò esgranya'l Rosari, mentres los meus germanets dormian recolzats da falda de la meua mare, rojasas galtetes per la xardor del fch.

Aquell dia deyam las res parts del Rosari, y al termiar seguia una professo de Frenostres pels nostres ante pasits.

Jo, al revés de mols dia no obstant d'esser tan llarch no'm vaig adormir, ans bé me'n dexi ni un mot; perque'bia ben bé lo que alló signifava, que per axó la meua san co'rria escallosa per les venes.

Lo vent xiulava y 'l seu cordavan uns udols ferésths y vandálichs; y si branda la porta, creya de nou veer lo sagnant crim que aquellia feya anys allí tingué lloch y ab los ulls ficats ab lo moment de la flama, anava esmeat la mort d'un dels meus av.

Lo Padri, al dir l'uhm Parenostre, punyit pel meix recort esclafi en llágrima y tot seguit va despertar a meus germanets, y 'ls hi dig:

—Ya, no dormiu tan lo Rosari ja está acabat.

Y 'ls nens, mitjs dormiscats, se fregaren los ulperque no podian resistir lo ambrich de la foguera.

Escolteu, escolteu e's vull explicar una historia una historia trista; una histia que us farà plorar—va dirlo.

Y ab axó se desparen del tot, mentrestant qu'l Padri treya un tros de guit

—Veyeu—los hi digue—veyeu aquets tros de guix; donchs es lo recort d'un fet planyent, d'un crim de feres escapades del Africa.

Las tropas de Felip V, com llops famolenchs entravan en la nostra Catalunya, malvés tanto tot, matant a capellans y a noyes innocentes, y no perdonant a ningú. Si entravan en cap poble, s'apoderavan de lo mellor de las casas y de lo que 'ls hi feya goig, y 'ls pobrets pagesos, que com nosaltres ab la suor havian guanyat alló, en un instant ho veyem malmés y robat per aquells esperitats. També a nostre poble li tocá la mala sort de veurer aquella gent.

Lo nostre avi era mestre, los noys aquell dia van assistir tots a l'aula que s' feya aquí l'entrada mateix; tal volta un trist presentiment, la Providencia, no se que... los devia reunir.

De sobte pel camí del mal pas qu' es ven d'aquí l'entrada estant, se sentiren los redobles esfereidors d'uns tambors: eran las tropas de Felip que volian assolat la terra, lo nostre avi quedá corferit y exclamá «Pobre Catalunya» mentres las llágrimas li corrian cara avall. Y 'ls soldats anavan avansant, los tambals se sentian cada colp més aprop; la campana tocava a somatent.

Los noys estaban esparverats y'l mestre com a bon Pare no 'ls volgué abandonar.

Fills—los hi digué—los dias ultims de nostre Patria s' atansan, mireu ja s' venen sos botxius, no veyeu aquell estol de llansas, totas degotan sanch catalana. ¡Miserables! Monstres eixits del infern, rats-penats de ponent, aixis la terra s' obris y os engolis, Fills meus, no volgueu esser esclaus ¡Visca Catalunya!

Los soldats ja pujavan carrer amunt mentres que'l Mestre agafava'l guix y escrivia: Visca per sempre Catalunya—una descarrega no li dexá acabar la frase... pró encare va tenir prou esperit pera butriñar que visqui sempre la Patria que ab veu espavordida fou contestada pels noys.

Al escoltar la relació del Padri tots ploravan; y allavors, dirigintse a mi com a mes gran, me va dir: Mira, si vols esser de ma nissaga, si no vols maleir a Catalunya, serva aquet tros de

guix y trasmetel als teus descendents fins que puguin acabar la frase aquella: Visca pera sempre Catalunya lliure de tot esclavatge.

J. G.

Tortosa Desembre 1892.

PER LA NOSTRA LLENGUA

Desde Freginals

Sr. Dr. de LA VEU DE TORTOSA.

Mol Sr. meu: Bé sab vosté qu' en este extrem meridional de Catalunya no s' fá us de la llengua propia mes qu' en les relacions de viva veu privades. y encara enteses en lo sentit mes extricte. Es eixa una costum qu' hem trobat establida, que no es d'alabá, que no mos reporta cap ventatja ni utilitat, pero de la que no n' es responsable l' actual generació.

Lo primé fet qu' ha trencat eixa costum y mereix consignarse es la aparició de LA VEU DE TORTOSA. Pero compares lo número de lectors d' este periodich en lo de 'ls' periodichs que s' publiquen en castella en eixa ciutat, y aixó qu' este representa la personalitat de la comarca en lo sentit mes ample, y 'ls atres sols representen les aspiracions de quatre inconcients, salvan honroses excepcions, y tindrem la mida de l' indiferencia que reyna a n' esta comarca respecte al amor y prestigi de la nostra llengua.

Y aixó já constituix un mal positiu; no encara per lo que s' referix simplemen a tal indiferencia, sino per lo que en ella hi influix la acció de l' embrutidó regim actual. Un periodich catalá centraliste será sempre una monstruosa incongruencia; perque la font del caciquisme es Madrid, al menos l' oficial, y allí crehuen, ells saben perque y natros també, que no 'ls convé concedi beligerancia a lo que de cualsevol manera tinga caracter propi y independent, y com per ara no s' traslluhix lo momen en que 'ls elements mes a menos intellectuals d' esta comarca rompiguen noblemen les malles del caciquisme en que viuen apresonats, es per aixó qu' eixa calamitat constituix lo principal obstacle pera que la nostra llengua recobre los furs que per dret y naturalesa li corresponen entre 'ls qu' en ella hem depres de parlá.

Y no obstant d'aixó i que n'es de lluny lo dia que la nostra llengua nativa desaparegue d' esta comarca! Bé pot dirse qu' humanament parlan no s' compren qu' este dia arribe may, y sobre tot si ha de se substituïda per la parla de la gen de Madrid, qu' en mil ocasions y de mil maneres ha demostrat que careix per complert de potencia assimilativa. Y si no que ho diga l' historia d' Espanya densá que Felip II va tindre 'l mal pensamen y va cometre lo gravíssim erro de fixá la cort á n' aquell poble sense vida propia; que ho diga l' espantosa decadencia que desde allavons se vá iniciá; que ho diga l' interminable serie de vergonyas perque ha passat la nació y qu' han humillat fins á un pun sens exemple la dignitat de la mateixa, y, per fi, qu' ho digan les probes que fan y 'ls recursos de que s' valen los governans madrilenys pera estendre son llenguatje y suprimi 'ls altres, tan espanyols com lo castellá: sitian per fam á 'ls mestres d' escola pera obligá á parlá á 'ls discipuls un llenguatje que no entenen, y en ell dependre coses que tot cristiá te obligació de sabé, y de les que no 's pot formá concepte deprenenles en un llenguatje que no 's lo seu, ni te medis pera comprendre si no 'n te pera cultivá la seva inteligencia en grau escepcional.

Per lo que he dit abans y sab tothom, lo decret de Romanones no introduhix cap modificació en esta comarca pero per aixó hem de dixá de fernos solidaris de la protesta d' indignació qu' ha aixecat en tot Catalunya? No será bon catalá qu' així ho fassa. LA VEU DE TORTOSA va protestá degudamen á son temps. Per meua part, qu'ans d' eixa carta may n' havia escrit cap en catalá, qu' en dificultat lo llijo, que fins pera traure contes pronuncio ls' números en castellá, m' hai proposat tindre en avan en mes estima 'l nostre idioma, y especialmen ensenyá á las meues filles en ell lo catecisme, ja que á les escolles d' este país s' ensenya de temps immemorial en castellá, per supost, sense que molts sapiguen lo que dihuen.

Eixa es la manera com en la meua insignificació me proposo cumplimentá l' úkasse del sátrapa coixo.

De vosté aten y afm. S. S. Q. B. S. M.

Agusti Martí.

Freginals, Decembre 1902.

Fets concrets

En resum: qui ha defensat es drets del nostra poble en contrari de la disposició arbitraria del comte de Romanones prohibint la ensenyansa del Catecisme en nostra parla, en catalá, ha sigut el catalanisme: tot lo que du amor á la terra catalana, á sa personalitat y lligitimes aspiracions. Lo reves de tot aixó, ha permanescut quiet, apatich, mirant ab esferehidora indiferencia com la gent del Centre ens feix cada dia en lo mes intim de la nostra dignitat.

¿Y ara encara aixecarán la veu el partits polítichs y tradicionals d' Espanya, qu' han enfonzada á aquesta en un mar de lluites fraticides y xorques, que de res de profit ens han servit, dientnos que tambe estiman á Catalunya y volen pera aquesta lo millor bé possible?

Es hora ja que de tots ens desenganyem dels qui'ns prometen la regeneració cuidantse ben poch ó gens de lo de casa, que tenen com molt accidental lo que un poble reclama sa llengua y sas constitucions més propies y escayentes á son modo de ser. Pera aquestos tals lo que interessa es pescar una acta de diputat, ó ferse ben veure del propi partit ó esperar un bon pervindre com á fruit de la seva gestió política: res d' amor á la terra, als interesos dels seus electors: tot pera satisfacer cics concupiscencias y ses més ridicolas pretensions.

Tal volta se dirá que 'ls diputats catalans en pés, precindint de llur color polítich, y exceptuant el del districte del Vendrell, en Matheu, se van oposar al decret del Romanones, defensant aixís la dignitat de Catalunya en poguer usar de sa propia llengua en l' ensenyansa del Catecisme.

Aixó es veritat; mes lo haverse acontentat, depositant sa actitud de digna oposició al decret tantost en Romanones va donar-loshi alguna explicació que de cap manera podia satisfacer á la voluntat del poble catalá, ni era gens convencent pel sol fet de quedar al albir d' un quansevol Inspector d' estudi sa interpretació de si era ben cumplida ó no, fa que hi hagi motiu de considerar en aquestos diputats, una vegada més, no la representació fidel de la voluntat dels electors sinó la de la política de partit á

que pertanyan. Es per allo que diu l' adagi: llops ab llops no 's mussegan.

Si aixó tan sols ho haguessin fet els diputats cuneros y centralistes y, per tant, que deuen es actes á la bonavolensa del govern lo qual els lliga sa voluntat, no ho trobariam gens estrany, al contrari, molt natural; pero fentho, tambe, diputats independents fins á cert punt, y partidaris d' un sistema de govern que, segons ells, proclama una autonomia administrativa quant menos, pera les regions, es cosa d' extranyar sino fos qu' estém convensuts, fa un bon grapat d' anys, que 'ls partits polítichs, desde 'l tradicionalista fins al republicá, ben poch s' han cuidat de despertar l' esperit regional, fent qu' en la propagació de les seves mateixes idees, les regions tinguessin més personalitat en el camp de la seva mateixa política del partit, qu' aixís haurian despertat més amor á les tradicions y llibertats propies y peculiars.

Aixó no s' ha fet. Els partits polítichs d' Espanya sentan sa casa en el bell regim absolutista el poble castellá, ó be en el centralizador y absorvent de les idees jacobines de la revolució francesa; per aixó no cal que si esperem res de bó, y se n' apartem del tot, ja que de ells sols no podem esperar lliutas de per-sealisme ó be d' interesos de partit, però may la defensa constant, desinteresada y positiva en be de la reivindicació de llibertats catalanes que 'ns darian, altre volta, un demá esendoros.

Desenganyemnos, donchs, dels paits polítichs, siguin los que vuyin, que tots han fracassat y mostrat ó bé odi ó be poch amor á les coses de la nostra terra; treballém ab coratge per la prosperitat de la nostra Catalunya pera que visqui autonoma ó siconforme l' esperit de ses entimentades lleys que en altres temps, li donaran jorns ben gloisos y de benestar.

J. Jordá

Tortosa, Decembre de 1902.

L Triumfadora del Drach

Bata tora naixqueres,
Nena ra s-nsc taca,
Quan s llavis del Altíssim
Primoita brollavas,
A chafia tasta al Drach
El Paré destinava,
Qui t' ná de totes armes
Pera la yta geganta.

No iqueres, nó, de sos llavis
De ferro y arám armada,
Com iqué del front de Jove
La Minerva de la fábula:
Les armes de que 't vesti
Totes eren de llum clara,
De lluentors de puresa,
De claretats de la gracia,
Les que al Monstre fan mes por
Perqu' ell de tenebres s' arma,
Les tenebres de la culpa
Ab que al mon tot embolcalla.
Al cap te posá un capell
De sabiesa sobirana,
Y el pit de virtuts divines
Te guarní, com de coraça.
Ample escut al bras esquerre
Te posá d' inmensa gracia:
No 'l foradará, no, el Drach
Ab sa llengua enverinada.
Tú-sí, en, zarás sa testa
Ab la punta de ta llança.
La llança del gran poder
Que á ta dréta Deu donava.
¡Oh Sant Miquel, gran Arcangel!
Sols tú podrías dir ara
El instant de la victoria
D' esta Nena immaculada:
Tú al Drach en el Cel venceres,
Y sabs bé si n' es façanya
Grandiosa aterrar al Monstre,
Que á Cél y Terra amenaça...
No tingues zels d' esta Nena
Si sa victoria es més clara
Que la teua... Tú erés angel,
De Deu Ella es Mare aimada.
¡Oh Nena debeladora!
¡Oh María sobirana!
Miréu qu' el Monstre 's revifa
Y vól glairmos encara:
No es que Vos no li donareu
Naixent pura el colp de gracia;
Nosaltres som los que febles,
D' Adám miserable rassa,
Ens fa caure encara el baf
De la darrera alenada
Qu' el Monstre llansá pel mon
Després que Vos lo chafavau...
¡Oh Maria nostra Mare,
Salvaúmos del Drach encara!...

Joachim García Girona, Pro.

Tortosa 6 de Decembre de 1902.

NOTICIES

Lo diumenge fou conduhí á se darrera morada el cadávre de la Sra. donya Mariá París, ayant esposa del reputat Meije nostre molt benivolgut amich don Eduart Domingo.

Comprenem molt justificat lo dolor que deu sentir son espós y fills, no menys que 'l dels demés individuos de la familia, pero tambe comprenem que ab conformitat cristiana, molt compatible ab lo derramament de llágrimas, haurán rebut aquest reves de pérdua tan irreparable, per quant se tracta de un perfecte model d' esposes y mares de familia

Bé saben les esmentades persones que coralment ens uním al condol que 'ls efecta, lo qual volém que 's serveixi de lenitiu, com de segur los hi haurá servit, tambe, la imponenta manifestació de sentiment en el acte del enterro, que reflectava l' universal apreci y bona memoria que la finada ha deixat entre sos nombrosos y bons amichs.

Ara, que Deu nostre Senyor la recullixi aviat en la seva santa gloria.
(A. C. S.)

Lo Sr. D. Eloy S. Cobian, Director de la Sucursal del Banc d' Espanya que sa d' establir á nostra ciutat ha tingut l' atenció de fernos sapiguer s' arribada y d' enviarnos la expressió de sos atents oferiments.
Agrahim moltíssim aquesta prova de cortesia y desitjem al Sr. Cobian una bona y llarga estada entre nosaltres.

Tortosa. Imp. FOGUET, P. Hospital.